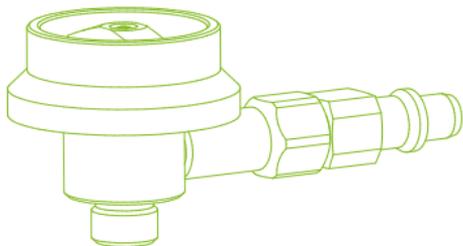


Gebrauchsanweisung

Verneblersteckventil mit Aufnahme



Zweckbestimmung

in Verbindung mit dem Kendall Medikamentenvernebler zur dosierten Abgabe von medizinischen Gasen für die Inhalation von Aerosolen Medikamenten.

Bedienung

Schnellschlussventil schließen und Steckventil mit dem Abgang nach unten direkt in die Entnahmestelle einkuppeln. Inhalette an den Abgang anschließen und mit der flüssigen Aerosol-Lösung befüllen.

Zur Inhalation die Inhalette in die Hand nehmen, das Schnellschlussventil vollständig öffnen und mit der Inhalation beginnen.

Nach Gebrauch das Schnellschlussventil wieder schließen und die Inhalette wieder auf die Aufnahme des Steckventils stellen. Das Steckventil kann in der Entnahmestelle bleiben, vorzugsweise in der Parkstellung. Wenn die Inhalette nicht benutzt wird, kann sie auf die Aufnahme des Steckventils gesteckt werden.

Warnhinweise

- Alle Anschlüsse immer öl- und fettfrei halten!
- Das Schnellschlussventil nicht mit Gewalt schließen: der Ventilsitz kann beschädigt werden.
- Die Dosierschraube ist auf den Vordruck, die Gasart und den erforderlichen Flow abgestimmt. Andere Dosierschrauben beeinflussen die Genauigkeit der Dosierung!
- Beim Anschluss des Zubehörs niemals Werkzeug verwenden, alle Verbindungen lassen sich mit der Hand befestigen oder lösen. Anschließen und Lösen des Zubehörs nur im drucklosem Zustand.
- Das Verneblersteckventil darf nur von eingewiesenen Bedienern verwendet werden.



- Technische Änderungen vorbehalten; andere Ausführungen auf Anfrage.
- Schwankungen bei Vor- oder Gegendruck sowie der Umgebungsbedingungen können Einfluss auf die Durchflussmenge haben.
- Es bestehen keine Gewährleistungsansprüche bei Schäden oder Fehlfunktionen, die durch unsachgemäßem Transport, unsachgemäße Lagerung oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht wurden.



Technische Daten

Bauart:	verchromte Ganzmetallausführung, Steckergerät für Druckluft, Schnellschlussventil
Leistung:	5 l/min \pm 20% bei 450 kPa \pm 50 kPa Vordruck
Anschluss:	Eingang: Steckereinsätze nach DIN 13260 Teil 2
Abgang:	Verschraubung 9/16-18 UNF
Richtlinien:	DIN EN ISO 15002 DIN 13260-2 Medizinprodukterichtlinie 93/42/EWG; Klassifizierung: IIa

Wartung/Service

Für alle verchromten Messingteile ist eine äußere Wischdesinfektion ausreichend. Kunststoffteile mit einer Desinfektionslösung reinigen. Gerät vor erneuter Benutzung vollständig trocknen. Verneblersteckventil vor jeder Verwendung einer Sichtkontrolle unterziehen (äußere Beschädigungen). Die Geräte sollten mindestens alle fünf Jahre gewartet werden (Funktions und Dichtigkeitsprüfung), bei ungewöhnlich starker Beanspruchung können kürzere Wartungsintervalle erforderlich sein. Störungen und Schäden dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal behoben werden. Ausschließlich original **GREGGERSEN**-Ersatzteile verwenden!



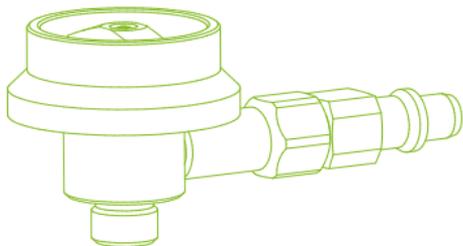
www.greggersen.com

GREGGERSEN Gasetechnik GmbH / Bodestr. 27-31 / 21031 Hamburg / Germany

17.05.2023/M.Oels/104105-03 DOKU - Verneblersteckventil m. Aufnah. Greg-D/GB

INSTRUCTIONS FOR USE

Nebuliser plug-in valve



Use

In association with the Kendall medicines nebuliser for metered output of medical gases for the inhalation of aerosol medicines.

Operation

Close the quick-acting gate valve and plug the plug-in valve directly into the take-off with the outlet downwards. Connect the Inhalette to the outlet and fill with the liquid aerosol solution.

For inhalation, pick up the Inhalette, open the quick-acting gate valve completely and begin inhalation. After use, close the quick-acting gate valve and place the Inhalette back on the retainer of the plug-in valve. The plug-in valve can be left in the take-off, ideally in the idle position. If the Inhalette is not being used, it can be plugged into the retainer of the plug-in valve.

Warnings

- Always keep all connections free from oil and grease!
- Never use tools when connecting the unit and the accessories; all connections can be tightened or loosened by hand.
- Do not use force to close the quick-acting gate valve: the valve seat may be damaged.
- The metering screw is coordinated with the admission pressure, gas type and the flow required. Other metering screws will affect the accuracy of the metering.
- The Nebulizer may only be used for the purpose outlined in this instruction of use and by briefed staff.



- Subject to technical change without notice; other designs upon request.
- Fluctuations with pre or counter-pressure, as well as the environmental conditions may have influence on the flow rate.
- There is no warranty for correct function in case of improper transport or storage or during operating the Kolibri not in accordance to this instruction of use.



Technical data

Type:	chrome-plated, all-metal construction, connector unit for compressed air, quick-acting gate valve
output:	5 l/min \pm 20% at 450 kPa \pm 50 kPa admission pressure
Connection Inlet:	plug-in connector units according to DIN 13260 part 2
Outlet:	9/16-18 UNF
Guideline:	DIN EN ISO 15002 DIN 13260-2 Medical Product Directive 93/42/ECC; Classification: IIa

Maintenance/Service

Adequate disinfection is obtained for all chrome-plated brass parts by wiping the outside of these parts. Plastic parts must be cleaned with a disinfectant solution. Dry the unit completely before using it again.

Prior to each use, make a visual check (external damages). The units should have a maintenance check at least once every five years (function and leak test), if the nebuliser is used to an unusually high degree, the intervals between maintenance might be shorter. Failures and damages may only be remedied by authorized expert personnel. Use only original **GREGGERSEN** spare parts!



www.greggersen.com

GREGGERSEN Gasetechnik GmbH / Bodestr. 27-31 / 21031 Hamburg / Germany

17.05.2023/M.Oels/104105-03 DOKU - Vernebsteckven m Aufnah Greg-D/GB